

get to know your medicines

www.nps.org.au

# Λίστα Φαρμάκων Medicines List



National Prescribing Service Limited



ΕΛΛΗΝΙΚΑ – GREEK – ENGLISH



Call Medicines Line to speak to a qualified pharmacist about medicines. Medicines Line is not an emergency service. Available Monday to Friday, 9am–6pm (EST) for the cost of a local call.

**Επικοινωνία έκτακτης ανάγκης**  
(Emergency contact)

If you need an interpreter see below:

Τηλεφωνήστε στη Γραμμή Φαρμάκων για να μιλήσετε σε έναν πτυχιούχο φαρμακοποιό σχετικά με τα φάρμακα. Αν χρειάζεστε διερμηνέα, τηλεφωνήστε στην Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National) στο 131 450 και ζητήστε να μιλήσετε στη Γραμμή Φαρμάκων NPS (NPS Medicines Line) στο 1300 888 763. Διατίθεται Δευτέρα έως Παρασκευή, 9πμ–6μμ (Κανονική Ώρα Ανατολικής Αυστραλίας) με κόστος τοπικής κλήσης.

**Αλλεργίες ή προβλήματα με τα φάρμακα**  
(Allergies or problems with medicines)

NPS is an independent, non-profit organisation for Quality Use of Medicines, funded by the Australian Government Department of Health and Ageing.

ABN 61 082 034 393 | Level 7/418A Elizabeth Street Surry Hills NSW 2010 | PO Box 1147 Strawberry Hills NSW 2012  
Phone: 02 8217 8700 | Fax: 02 9211 7578 | email: info@nps.org.au | web: www.nps.org.au

NPSB0822\_GRK\_JUL08

## Σημαντικά στοιχεία που πρέπει να γνωρίζετε σχετικά με τα φάρμακά σας

Μπορείτε να ρωτήσετε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας:

- σε τι χρησιμεύει το φάρμακό μου;
- πότε θα πρέπει να παίρνω το φάρμακό μου και πόσο θα πρέπει να παίρνω;
- πότε θα αρχίσει να επιδρά το φάρμακο;
- τι θα πρέπει ή δεν θα πρέπει να κάνω όταν χρησιμοποιώ τα φάρμακά μου;
- τι παρενέργειες θα πρέπει να έχω υπόψη μου;
- τι θα πρέπει να κάνω αν εμφανιστεί κάποια παρενέργεια;

Τα φάρμακά σας μπορεί επίσης να επηρεάζονται από τα προβλήματα υγείας, τις αλλεργίες, το οικογενειακό ιστορικό, τον τρόπο ζωής και τα άλλα σας φάρμακα.

## Χρησιμοποιώντας τη Λίστα Φαρμάκων σας

Για να αποκομίσετε καλύτερα αποτελέσματα από τη Λίστα Φαρμάκων σας:

- **διατηρείτε την ενημερωμένη**
- **δείχνετε την** στο γιατρό σας, το φαρμακοποιό και τον επαγγελματία υγείας κάθε φορά που τους συναντάτε
- **έχετε την πάντα μαζί σας** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Κάντε ραντεβού διπλής διάρκειας με το γιατρό σας αν θέλετε περισσότερο χρόνο για να εξετάσει τα φάρμακά σας.

## Important things to know about your medicines

You can ask your doctor or pharmacist:

- what is my medicine for?
- when should I take my medicine and how much should I take?
- when will the medicine start working?
- what should I do and not do while using my medicines?
- what side effects should I be aware of?
- what should I do if a side effect occurs?

Your medicines may also be affected by your health problems, allergies, family history, lifestyle and other medicines.

## Using your Medicines List

To get the most from your Medicines List:

- **keep it up-to-date**
- **show it** to your doctor, pharmacist or health professional each time you meet with them
- **keep it with you** at all times in case of emergency.

Make a double appointment with your doctor if you want more time to review your medicines.

